

# فلسفه؛ امید به زندگی

گفت و گو با؛ کریم مجتبه‌ی

اطلاعات، ش ۲۴۳۹۲، ۱۱/۷/۱۳۸۷

چکیله؛ آقای مجتبه‌ی، کربن را جوینده تفکر اشرافی می‌دانست که آن را در علامه طباطبایی<sup>۱</sup> یافت. مگرچه می‌خواست منتشر نہد که شیعه، جنبه عمیق روحی و عرفانی در خود دارد نه این‌که مهمان سفره یکی از مکاتب عرفانی باشد. او اسلام ایران را در محل علامه طباطبایی<sup>۲</sup> یافت و با او هم زبانی و همدلی ایجاد کرد.

○ شما علامه طباطبایی<sup>۳</sup> و پروفسور کربن را دیده‌اید و در گفت و گوی ایشان حضور داشته‌اید. لطفاً در این مورد توضیح بفرمایید.

● تصور می‌کنم که به شخصیتی چون علامه طباطبایی<sup>۴</sup> باید مستقل‌پرداخت و جنبه‌های مختلف فکر و آثار و نوشه‌های او را بررسی کرد، بدون این‌که نیاز به سخن دیگران باشد. کربن کتاب مستقلی درباره علامه طباطبایی<sup>۵</sup> نوشته است، اما تقریباً در اکثر کتاب‌هایش، اسم ایشان را آورده است. این در متون فرانسوی اوست که من خود ترجمه کردم، او در کتاب چهار جلدی و معروف اسلام ایوانی که در سال ۱۹۷۱ میلادی در پاریس چاپ شده است، اشاره به جلساتی می‌کند که در اقامت پاییزی خود در تهران با علامه در منزل مرحوم ذوال‌المجد داشت. من سه بار در این جلسات حضور داشتم.

○ حدوداً چه سال‌هایی؟

● سال‌های ۱۹۶۳ و ۱۹۶۴ او نوشته است: «شخصیت شیخ محمدحسین طباطبایی<sup>۶</sup>»، استاد

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
۱۱۷  
فلسفه؛  
امید به  
زندگی

عظیم الشأن فلسفهٔ سنتی در حوزهٔ کلام و الاهیات قم، چهرهٔ مرکزی جلسات ما بود. در این محفل، گروهی از استادان و همکاران جوان دانشگاه تهران نیز شرکت می‌کردند و همچنین تعدادی از علمای حوزه‌های دیگر و شاگردان آنها که از محافل سنتی ایران بودند. در این موقع اغلب متوجه می‌شدم که تا چه اندازه فهم درونی بعضی از مسائل دینی ما برای آن‌ها به سهولت می‌رسد و تا چه حد بعضی از گفته‌های استادانی مثل استاد اکهارت و ژاکوب بویمه با نظر آنهازدیگ بود. در عوض نمی‌توانم پنهان بکنم که چقدر نحوهٔ غربیان در تحلیل امور و تفسیر موقعیت‌های عصر کنونی و آن‌جهه از طریق خواه دیالکتیکی و خواه جامع شناختی و یا سیرنتیکی که به وسیلهٔ آن می‌خواهیم لحظات گذر زمان را مشخص و ثابت بکنیم، برای آنها غیرنامأتوس می‌نمود؛ خاصهٔ آن‌ها بی که براساس روح صرف‌آشرقی، کاملاً در بطن فرهنگی سنتی خودشان زندگی می‌کردند. بدتر این‌که طرح‌های ما به هیچ وجه نظر آن‌ها را جلب نمی‌کرد و برایشان طبیعی می‌نمود که ما غربیان مسیر اصلی قطب حیات انسان را گم کرده‌ایم و بر انحرافی افتاده‌ایم که مارابه سوی ظلمت در حرکت درآورده است.<sup>۱۰۷</sup> ○ کرین باکوله‌باری همیق در مورد فلسفه، الاهیات و ادیان به سراغ علامهٔ هم گذشته از جنبهٔ روحانی، نمایندهٔ فلسفهٔ شیعی بود.

● درست است. کرین می‌خواهد نشان دهد که شیعه یک جنبهٔ عمیقاً روحی و عرفانی در خودش دارد. نه این‌که شخص مسلمان شیعی به سراغ یک مکتب عرفانی برود، بلکه در دل خود شیعه این‌گرایش هست. او دربارهٔ سه اصل صدرامی گفت که صدر از یک لحاظ، عرفای قلندر مآب را انتقاد می‌کند و از سوی دیگر به نوعی، روحیه اصیل عرفانی نزد شیعیان درست کار تأکید می‌کرد. او بر این باور است که شیعه دارای نگاه عرفانی اصیلی است که غیر از نگاه قلندر مآبان است.

○ کتاب اسلام ایوانی کرین مبنای تأمل شیعی او نیز بود. آباکرین، اسلام ایران را در وجود علامهٔ طباطبائی می‌دید؟

● تقریباً بله، او ملا صدر، علامهٔ طباطبائی و مرحوم آشتیانی را مصدق حی و حاضر این سنت می‌دید. ابن سینای مشرقی در سهور و روزی منعکس شد و بعد هم این سهور و روزی در صدر را منعکس شد. البته کرین پروتستان است، لذا مکتب‌های عرفانی در غرب هست که از کسانی چون اکهارت شروع و به کسانی چون ژاکوب بویمه می‌رسد و کرین به این‌ها خوب وارد بود. کرین تشابهاتی میان اینها و آن‌جهه در ایران بود، می‌دید که تا حدودی هم درست بود.

## ۵ آیا علامه هم از کربن تأثیری پذیرفت؟

- من شخصاً باور نمی‌کنم، یک جور خوشحالی در علامه می‌دیدم که به نظرش می‌رسید که یک استاد غربی می‌تواند به سنت‌ها و تفکر توجه نشان دهد و حساس باشد، اما من نمی‌دیدم که علامه از کربن مطالبی بگیرد. کربن هم از علامه طباطبایی «الزاماً مطالبی نمی‌گرفت.
- یعنی بین علامه طباطبایی<sup>۱۰۷</sup> و هانری کربن تنها یک همسایه و همدلی بود؟
- کاملاً درست است.

- برخی مثل مهدی حائری بزدی در آثارشان، کربن را متمم می‌کنند که فلسفه را به الاهیات تقلیل داده و یا علاوه شده که فلسفه اسلامی از فعلیت خارج شود و غرب به آن توجه نکند.
- کربن به کاری که می‌کرد، کاملاً آگاه بود. او نیامده بود به ایران که کانت و اگوست کشت و دکارت را پیدا کند. او همین را می‌خواست که پیدا کرد و این که غرب را محاکوم می‌کرد، فلاسفه را مقصراً می‌دانست و نتیجه فلسفه غربی را بدینی و مرگ آگاهی می‌دانست. البته مرحوم حائری درست می‌گفت، من بارها خودم از او شنیده بودم که کربن از فلاسفه‌های روزمره با تمیخر صحبت می‌کرد، در حالی که او خود فلسفه را امری می‌دید که دل را زنده کند، انسان را بیدار کند و ایندی به زندگی بپخشند و معنویت را در فکر و اخلاق و زندگی ترویج کند.

## ● اشاره

علی اهلبی بیانی

این مصاحبه، گزارش کوتاهی از آشنازی و جلسات فلسفه هانری کربن فراشسوسی با علامه طباطبایی<sup>۱۰۸</sup> در سال‌های ۱۹۶۲ و ۱۹۶۴ می‌باشد که در آن مطالبی مختصر در زمینه فلسفه و عرفان مطرح شده است. مواردی از این مصاحبه جای تأمل دارد که به آن اشاره‌ای می‌شود:

۱. در عبارت نقل شده از کتاب اسلام ایرانی هانری کربن، یک اشتباه لفظی از مؤلف یا از مترجم کتاب دیده می‌شود. در عبارت «شخصیت شیخ محمدحسین طباطبایی، استاد عظیم الشأن فلسفه سنتی، در حوزه کلام و الاهیات قم، چهره مرکزی جلسات ما بود» باید به جای واژه شیخ از واژه سید استقاده شود.

۲. آقای مجتبی گفته است: «صدر را زیک لحاظ، عرفای قلندر ماب را انتقاد می‌کند و از سوی دیگر به نوعی روحیه اصیل عرفانی نزد شیعیان درست کار را تأکید می‌کرد». جست‌وجو در کتاب‌های صدرالمتألهین<sup>۱۰۹</sup> «ما را به این نتیجه می‌رساند که صدر، صوفیه را به دو گروه محققین و عوام تقسیم می‌کند و از گروه محققین با عنوان «أهل الكشف»، «اکابر الصوفیه»، «مشايخ الصوفیه» و... و از گروه عوام با عنوان «عوام الصوفیه من الجهة» یاد می‌کند.<sup>۱۱۰</sup>

۱. صدرالدین شیرازی، اسطلا ربعه، ج ۱، ص ۱۲ و ج ۶، ص ۲۶۴.

حال اگر مقصود مجتهدی از عرفای قلندر مآب از دیدگاه صدر، همان گروه عوام و نادان صوفیه باشد، پذیرفته است، ولی عارف نامیدن کسی که با جهل مأнос است، با معرفت و علم، سازگاری ندارد و بسیار جای تأمل دارد.

ولی اگر مقصود ایشان از عرفای قلندر مآب، گروه محققین باشد، پذیرفته نیست؛ زیرا صدرالاعتلاءین<sup>۱</sup> در نوشته‌های خود، از آن‌ها تمجید کرده و تاثیر گرفته است.<sup>۲</sup>

۲. مجتهدی گفت: «من نمی‌دیدم که علامه از کرین مطالبی بگیرد، کرین هم از علامه طباطبائی<sup>۳</sup> الزاماً مطالبی نمی‌گرفت». این سخن در مورد متأثر نشدن علامه از کرین، درست است و دیگر کسانی که در این جلسات حضور داشتند نیز همین مطلب را تصدیق می‌کنند.<sup>۴</sup>

اما درباره تأثیرپذیری کرین از علامه طباطبائی<sup>۵</sup>، سخن ایشان به این معناست که کرین هرچند از علامه متأثر بود، ولی الزاماً در همه مطالب جلسه، از ایشان تأثیر نمی‌پذیرفت، زیرا خود مجتهدی در مصاحبه‌ای دیگر به تأثیرپذیری کرین از علامه تصريح کرده و گفته است: «اگر کرین نوشته مستقلی در معرفی علامه طباطبائی<sup>۶</sup> به غربیان به رشتۀ تحریر درنیاورده، در عوض در مجموعه آثار او، افکار این دانشمند ایرانی به نحوی محوریت خاص داشته و در عصر معاصر، مصدق بارزی از استمرار آن تفکری می‌توانسته محسوب شود که هائزی کرین در مدت بیش از یک ربع قرن کوشش داشته است فراز و نشیب مسیر آن را جستجو و بازگو کند».<sup>۷</sup>

۴. مجتهدی گفت: «مکتب‌های عرفانی در غرب هست که از کسانی چون اکهارت شروع و به کسانی چون ڈاکوب بویمه می‌رسد و کرین به این‌ها خوب وارد بود. کرین تشابهاتی میان این‌ها و آن‌چه در ایران بود، می‌دید که تا حدودی هم درست بود».

وجود تشابهاتی در افکار عرفانی غربی و شرقی تا حدودی قابل انکار نیست، زیرا مثل محی‌الدین این‌عربی (که علامه طباطبائی<sup>۸</sup> نیز پیرو مکتب عرفانی او بود) و اکهارت آلمانی هر دو اهل کتاب و از منبع وحی تأثیر گرفته و دارای شهود عرفانی‌اند. این‌عربی و اکهارت دو مفسر اسلام و مسیحیت می‌باشند؛ یعنی هعچنان که نوشته‌های این‌عربی، تفسیر قرآن زندگی

۱. همان، ج ۷، ص ۱۵۳ و ج ۸، صص ۲۵۵ و ۳۱۰.

۲. روزنامه شرق، دوشنبه ۲۲ آبان ۱۳۸۴ و سایت [WWW.News.gooya.com](http://WWW.News.gooya.com).

۳. سایت [WWW.MehrNews.com](http://WWW.MehrNews.com).

کریم است، همه نوشتهدای اکهارت نیز تفسیر کتاب مقدس است. اساس تعلیمات اکهارت که بیشتر بر عرفان انفسی تکیه دارد، این است که انسان به صورت خدا آفریده شده است.<sup>۱</sup> همین مضمون در روایات ما نیز یافت می‌شود.<sup>۲</sup> در دیدگاه اکهارت اگر کسی بخواهد به سوی خدا برود، باید در نفس خود فرو رود. عرفان و وحدت آفاقی در آرای اکهارت کمرنگ است، ولی ابن عربی به هر دو بعد آفاقی و انفسی عرفان پرداخته است.<sup>۳</sup>



## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پortal جامع علوم انسانی

۱. سایت [WWW.Kakaie.com](http://WWW.Kakaie.com).

۲. محمدبن یعقوب کلبی، کافی، ج ۱، ص ۱۲۴، ذیل حدیث ۴، «...إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ...».

۳. سایت [WWW.Kakaie.com](http://WWW.Kakaie.com).